

Информационный пакет о порядке подачи и рассмотрения апелляций на основании Закона Лантермана

[Закон Лантермана](#) устанавливает критерии соответствия и услуги, доступные жителям Калифорнии с интеллектуальными нарушениями или нарушениями в развитии, которые соответствуют установленным требованиям. В данном информационном пакете поясняется порядок подачи и рассмотрения апелляций по Закону Лантермана. Этот порядок может применяться в случаях, когда люди хотят оспорить решение регионального центра об их несоответствии критериям получения услуг по закону Лантермана или оспорить решение регионального центра о типе или объеме услуг.

Данный пакет касается региональных центров. Порядок подачи и рассмотрения апелляций также применяется в отношении лиц, проживающих в государственных учреждениях: Портервилльском развивающем центре (Porterville Developmental Center), Развивающем центре Фэйрвью (Fairview Developmental Center — является STAR-центром помощи при острых кризисных состояниях), Коммунальном учреждении Каньон-Спрингс (Canyon Springs Community Facility) и домах-интернатах STAR (Stabilization Training Assistance Reintegration — стабилизация, обучение, помощь, реинтеграция). Порядок оспаривания решений государственных учреждений такой же, как и тот, что описан в данном документе.

Для лиц, являющихся участниками программы [Early Start](#), составлен другой информационный пакет. Программа Early Start предназначена для детей до 3 лет, которые имеют право на получение услуг региональных центров по причине наличия у них задержки в развитии, определенных заболеваний или факторов риска.

Данный пакет был создан при участии представителей местного сообщества. Мы ценим вклад лиц, осуществляющих самозащиту своих прав, родственников, правозащитных организаций, местных общественных организаций и региональных центров. Ваше содействие при создании этого пакета и рекомендации по наиболее эффективному распространению этой информации очень ценны. Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (Департамент) признателен вам за то, что вы уделили время и приложили усилия, чтобы данный информационный пакет был полезен для лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии, а также их близких.

Если вам нужен печатный экземпляр этого пакета, можно распечатать его с веб-сайта Департамента: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/infopacket.pdf> или обратиться к:

- координатору услуг своего регионального центра;
- защитнику прав клиентов, с которым можно связаться по телефону:
 - (800) 390-7032 в Северной Калифорнии; или
 - (866) 833-6712 в Южной Калифорнии; или
 - найдите правозащитника для клиента в региональном центре по ссылке: <https://www.disabilityrightsca.org/what-we-do/programs/office-of-clients-rights-advocacy-ocra/ocra-staff-links>;
- уполномоченному по правам человека по телефону (877) 658-9731 или по адресу электронной почты Ombudsperson@dds.ca.gov.

Как пользоваться этим информационным пакетом

В данном пакете содержится информация о порядке подачи и рассмотрения апелляций и о ваших правах. В тексте информационного пакета приводятся ссылки на справочные материалы и другие ресурсы, где дается более подробная информация. Ниже перечислены десять частей информационного пакета о порядке подачи и рассмотрения апелляций. Чтобы ознакомиться с каждой из частей более подробно, нажмите на соответствующий заголовок:

1. [Обзор апелляционного процесса](#)
2. [Получение помощи в связи с подачей апелляции](#)
3. [Уведомление о действии](#)
4. [Сроки подачи апелляции и процедура подачи апелляции](#)
5. [Права, связанные с подачей апелляции](#)
6. [Неофициальная встреча](#)
7. [Медиация](#)
8. [Слушание](#)
9. [После вынесения решения по результатам слушания](#)
10. [Схема](#) апелляционного процесса с указанием сроков

Обзор апелляционного процесса

Что такое апелляция?

Апелляция — это способ разрешить разногласие с вашим региональным центром. Вот некоторые примеры разногласий:

- Ваш региональный центр хочет сократить назначенное вам количество часов обслуживания по индивидуальному плану программы (individual program plan, IPP). Вы хотите сохранить свои часы обслуживания в прежнем объеме.
- Вы обратились в региональный центр с просьбой предоставить вам новую услугу. В региональном центре ответили, что в такой услуге нет необходимости.
- Вы подали заявку на услуги регионального центра. В региональном центре ответили, что вы не соответствуете критериям для их предоставления.
- В настоящее время вы получаете услуги регионального центра. В региональном центре сказали, что вы больше не соответствуете критериям предоставления услуг.

Если вы не согласны с решением регионального центра, у вас есть право оспорить такое решение.

Уведомление о действии (NOA)

В случае разногласий между вами и региональным центром вы получаете уведомление о действии (Notice of Action, NOA). NOA направляется региональным центром и содержит причины принятого им решения. В NOA указывается дата исполнения решения. В нем также излагаются ваши права на подачу апелляции и приводится форма запроса на апелляцию.

Вы не получите NOA, если достигнете договоренности с региональным центром по поводу решения. Такая договоренность должна быть оформлена в письменном виде. Ваша договоренность называется взаимным согласием.

Как подать запрос на апелляцию

Чтобы начать процесс оспаривания, вы подаете в Департамент форму запроса на апелляцию. Форма запроса на апелляцию приводится в NOA. Онлайн-форма запроса на апелляцию размещена по ссылке:

<https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/ARF>

- Самый быстрый способ подать запрос на апелляцию — сделать это онлайн на веб-сайте Департамента по приведенной выше ссылке.
- Можно также направить форму по электронной почте на адрес appealrequest@dds.ca.gov. Загрузить бумажную копию можно с того же веб-сайта.
- Если вы хотите отправить форму по почте, используйте следующий адрес:
Office of Community Appeals and Resolutions
1215 O Street MS 8-20
Sacramento, CA 95814
- Можно отправить форму по факсу на номер 916-654-3641.

Вы получите электронное сообщение или письмо от Департамента о том, что ваш запрос был получен.

Сроки подачи запроса на апелляцию

Вы должны подать запрос на апелляцию вовремя. Установлены два вида сроков.

- Чтобы сохранить текущий объем услуг на период рассмотрения апелляции, ваш запрос должен быть проштемпелеван или получен Департаментом не позднее чем через 30 дней после получения NOA и до момента совершения действия. Сохранение текущего объема услуг на период рассмотрения апелляции называется продлением помощи в ожидании решения.
- Если запрос на апелляцию подается через 31–60 дней после получения NOA, решение регионального центра будет исполнено в период рассмотрения апелляции.
- Все запросы на апелляцию должны быть проштемпелеваны или получены Департаментом не позднее чем через 60 дней после предъявления вам NOA.

Права, связанные с подачей апелляции

В связи с подачей апелляции у вас есть определенные законные права. Эти права описаны в NOA. С более подробным описанием ваших прав также можно ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/appealrights.pdf>.

Вы имеете право подать апелляцию, если не согласны с решением или действием регионального центра. Ваш запрос на апелляцию должен быть подан в течение 60 дней с момента получения уведомления о таком решении или действии.

В течение периода оспаривания у вас есть следующие права:

- Получать соответствующие уведомления и информацию на выбранном вами языке, который вам понятен.
- Получать информацию по почте, электронной почте или иным выбранным вами способом.
- Выбрать процедуру оспаривания по своему желанию. Это может быть неофициальная встреча, медиация или слушание. Вы можете внести изменения в свой запрос на апелляцию в любой момент и

можете присутствовать во время неофициальной встречи, медиации или слушания посредством телефонной связи, видеосвязи или лично.

- Сохранить текущий объем услуг на период рассмотрения апелляции, если ваш запрос получен Департаментом или проштемпелеван в течение 30 дней после получения NOA и до момента совершения действия.
- Получить доступ к касающейся вас документации регионального центра.
- Выбирать удобное для себя время проведения неофициальной встречи, процедуры медиации или слушания.
- Полагаться на помощь и поддержку другого лица в связи с подачей апелляции. Это может быть адвокат или иное лицо, в том числе ваш уполномоченный представитель.
- Кроме того, адвокат может присутствовать на любом этапе подачи и рассмотрения вашей апелляции. Если во время неофициальной встречи, процедуры медиации или слушания будет присутствовать адвокат, вы должны заранее сообщить об этом в региональный центр.
- Задействовать переводчика, который может обеспечить эффективный, точный и нейтральный перевод.
- Запрашивать больше времени, если это необходимо.
- Просить о назначении другого медиатора или должностного лица, слушающего дело, если вы полагаете, что они не являются беспристрастными.
- Присутствовать на всех этапах подачи и рассмотрения вашей апелляции.
- Принимать решение о том, будет ли слушание вашего дела открытым или закрытым.
- Говорить во время слушания вашего дела свободно и открыто. Должностное лицо, слушающее дело, заслушает вас, задаст вопросы и примет у вас документы, а региональный центр внесет факты в официальный протокол.
- Предоставить должностному лицу, слушающему дело, информацию в обоснование своей апелляции.
- Привлекать свидетелей для дачи показаний в вашу пользу.
- Задавать вопросы свидетелям, выступающим со стороны регионального центра.

Информация на предпочитаемом языке

В форме запроса на апелляцию вы указываете предпочитаемый язык, а также можете запросить переводчика. Если английский не является вашим предпочитаемым языком, услуги переводчика предоставляются на всех этапах подачи и рассмотрения апелляции. Переводчик должен быть в состоянии обеспечить эффективный, точный и нейтральный перевод. Переводчика для неофициальной встречи предоставляет региональный центр, а для процедуры медиации и слушания — отдел слушаний.

Направленное вам уведомление о действии (NOA) и другие документы и формы должны быть составлены на предпочитаемом языке. Если вы получите информацию, письмо или форму не на предпочитаемом языке, вы можете обратиться в региональный центр с просьбой об их переводе.

Этапы апелляционного процесса

Апелляционный процесс состоит из трех этапов. Вы можете пройти один или несколько таких этапов. Укажите этапы, которые вы хотите пройти, в форме запроса на апелляцию. Если вы не разрешите разногласие в ходе одного этапа, у вас есть возможность пройти другие этапы.

Тремя этапами апелляционного процесса являются:

1. Неофициальная встреча

Вы встретитесь с директором регионального центра или лицом, которое он выберет. Совместно с региональным центром вы постараетесь урегулировать апелляцию.

2. Медиация

Вместе с представителем регионального центра вы встретитесь с медиатором. Медиатор является беспристрастным лицом. Медиатор не работает в региональном центре. Он попытается помочь вам достичь договоренности с региональным центром по поводу решения регионального центра. Если договоренность не будет достигнута, вы можете пройти другие этапы апелляционного процесса.

3. Слушание

Слушание проводит должностное лицо, слушающее дело.

Должностное лицо, слушающее дело, не работает в региональном центре. Должностное лицо, слушающее дело, заслушивает информацию от вас и представителя регионального центра.

Должностное лицо, слушающее дело, помогает вам изложить факты.

Должностное лицо, слушающее дело, проводит слушание справедливо и по существу. Должностное лицо, слушающее дело, принимает решение по вопросам, затронутым в вашей апелляции.

Адвокаты

У каждого, в том числе и у вас, есть право на помощь адвоката в ходе апелляционного процесса. Вместе с тем региональные центры могут привлечь адвоката для присутствия во время неофициальной встречи, процедуры медиации или слушания только в том случае, если присутствует адвокат с вашей стороны. Если вместе с вами во время процедуры медиации или слушания будет присутствовать адвокат, вы должны заранее сообщить об этом в региональный центр. Медиатор или должностное лицо, слушающее дело, могут разрешить присутствие адвоката, если сочтут, что это отвечает интересам правосудия, однако такое случается редко.

Сроки рассмотрения апелляций

Рассмотрение апелляции должно быть завершено в течение 90 дней после того, как Департамент получит вашу форму запроса на апелляцию. Этот срок может быть увеличен, если вы или региональный центр запросите его продление. Сроки рассмотрения апелляции отражены на схеме (<https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/timeline.pdf>).

Если вам нужна помощь, ознакомьтесь с [разделом 2](#) данного пакета.

Получение помощи в связи с подачей апелляции

Если у вас есть вопросы о подаче запроса на апелляцию или о статусе вашей апелляции, вы можете отправить сообщение по адресу электронной почты appealrequest@dds.ca.gov.

Вы можете получить помощь в подаче запроса на апелляцию. Вам могут помочь следующие лица:

- ваш координатор услуг или другой сотрудник регионального центра, если вы к нему обратитесь.
- защитнику прав клиентов, с которым можно связаться по телефону:
 - (800) 390-7032 в Северной Калифорнии; или
 - (866) 833-6712 в Южной Калифорнии; или
 - найдите правозащитника для клиента в региональном центре по ссылке: <https://www.disabilityrightsca.org/what-we-do/programs/office-of-clients-rights-advocacy-ocra/ocra-staff-links>;
- [уполномоченный по правам человека](#), с которым можно связаться по телефону (877) 658-9731 или по адресу электронной почты ombudsperson@dds.ca.gov. Если вы являетесь участником программы самоопределения, направьте письмо по адресу sdp.ombudsperson@dds.ca.gov.
- Вы также можете получить помощь в Семейном информационном центре: <https://frcnca.org/get-connected/>.
- Ваш региональный центр может помочь вам найти местную группу поддержки для родителей или местную общественную организацию, где вам окажут помощь.

Уведомление о действии

Когда направляется уведомление о действии (NOA)

Если вы не достигнете договоренности с региональным центром по поводу решения регионального центра, касающегося ваших услуг или вашего соответствия критериям получения услуг, региональный центр направит вам письменно оформленное NOA. С бланком NOA вы можете ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/NOA>

Когда NOA не направляется

Региональный центр не направляет NOA, если вы согласны с решением регионального центра:

- о сокращении объема, изменении или прекращении предоставления услуги;
- об отказе в предоставлении запрашиваемой вами новой услуги;
- о вашем несоответствии критериям получения услуг регионального центра.

Ваше согласие с решением регионального центра должно быть отражено в письменно оформленном документе. Такой документ называется взаимным согласием (<https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/info/mutualconsent.pdf>). О том, что вы согласились, свидетельствует следующее:

- Вы подписали индивидуальный план программы (IPP), который отражает предложенное изменение или отказ.
- Вы подписали перечень услуг, который отражает предложенное изменение или отказ.
- Региональный центр направил вам письмо с добросовестным обоснованием своего решения, и вы не высказали своих возражений. С бланком письма с добросовестным обоснованием решения вы можете ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/info/goodfaithbelief.pdf>.

- Вы направили региональному центру письменно оформленный документ или сообщение по электронной почте о своем согласии с решением регионального центра.

Сроки, в которые региональный центр направляет NOA

Если вы не согласны с решением регионального центра, касающимся ваших услуг, региональный центр направит вам NOA:

- за 30 дней до того, как региональный центр сократит объем, изменит или прекратит предоставление услуги;
- через 5 рабочих дней после того, как региональный центр откажет вам в услуге или поддержке, которую вы хотите дополнительно внести в свой IPP.

Региональный центр направит вам NOA о соответствии критериям предоставления услуг регионального центра:

- за 30 дней до того, как вы перестанете соответствовать критериям предоставления услуг регионального центра;
- через 5 рабочих дней после того, как вам откажут в предоставлении услуг регионального центра.

Что указывается в уведомлении о действии (NOA)

В NOA указывается следующее:

- Действие, которое планирует осуществить региональный центр. Это решение регионального центра.
- Причина принятия такого решения.
- Факты, а также законы или регламентирующие документы, которые обосновывают решение.
- Дата, когда решение вступит в силу.

Также NOA содержит:

- информацию о порядке подачи апелляции;
- копию формы запроса на апелляцию;
- сведения о правах, связанных с подачей апелляции;
- информацию о том, как получить помощь в связи с подачей апелляции.

Направленное вам NOA будет составлено на предпочитаемом языке.

Если вам нужна помощь, [перейдите к разделу 2](#) данного пакета.

Сроки подачи апелляции и процедура подачи апелляции

Сроки подачи апелляции

Вы должны подать запрос на апелляцию вовремя. Установлены два вида сроков.

- Чтобы сохранить текущий объем услуг на период рассмотрения апелляции, ваш запрос должен быть проштемпелеван или получен Департаментом не позднее чем через 30 дней после получения NOA и до момента совершения действия. Сохранение текущего объема услуг на период рассмотрения апелляции называется продлением помощи в ожидании решения.
- Все запросы на апелляцию должны быть проштемпелеваны или получены Департаментом не позднее чем через 60 дней после предъявления вам NOA. Если запрос на апелляцию подается через 31–60 дней после получения NOA, вы не будете иметь права на продление помощи в ожидании решения.

Куда подавать апелляцию

Запрос на апелляцию должен подаваться в Департамент.

- Самый быстрый способ подать запрос на апелляцию — сделать это в электронном виде на веб-сайте Департамента по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/apppealrequest>.
- Можно также направить форму по электронной почте на адрес appealrequest@dds.ca.gov

- Если вы хотите отправить форму по почте, используйте следующий адрес:
Office of Community Appeals and Resolutions
1215 O Street MS 8-20,
Sacramento, CA 95814
- Можно отправить форму по факсу на номер 916-654-3641.

Вы получите от Департамента подтверждающее электронное сообщение или письмо о том, что ваша апелляция была получена. Сохраните номер для отслеживания запроса на апелляцию, предоставленный вам Департаментом. Департамент сообщит региональному центру, что вы подали апелляцию. Департамент сообщит в отдел слушаний, указали ли вы в запросе на апелляцию проведение неофициальной встречи, процедуры медиации и (или) слушания.

В форме запроса на апелляцию вы можете указать любые даты или любое время в течение следующих 90 дней, когда вы будете заняты. Неофициальная встреча, процедура медиации или слушание не будут назначаться на эти даты или это время.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

Права, связанные с подачей апелляции

В связи с подачей апелляции у вас есть права. Сведения об этих правах включены в уведомление о действии (NOA). С более подробным описанием прав можно ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/appealrights.pdf>. В данном документе описаны некоторые из наиболее важных прав, которыми вы можете воспользоваться на каждом этапе апелляционного процесса.

Переводчик

Если английский не является вашим предпочитаемым языком, вы имеете право на получение услуг переводчика. Услуги переводчика предоставляются на всех этапах подачи и рассмотрения апелляции. Вы можете запросить услуги переводчика в форме запроса на апелляцию. Переводчик должен быть в состоянии обеспечить эффективный, точный и нейтральный перевод.

Доступ к документации

У вас есть право доступа к касающейся вас документации регионального центра. Вы также можете получить копии своей документации.

Региональные центры могут взимать с вас плату в размере фактических затрат на изготовление копий. Если вы не можете позволить себе заплатить за документацию, сообщите об этом региональному центру. Вы можете получить копии документации бесплатно. Доступ к документации должен обеспечиваться в течение трех рабочих дней с момента вашего запроса.

Получение помощи или поддержки от других лиц

У вас есть право привлечь кого-то для оказания помощи или поддержки. Это может быть адвокат или другое лицо. Таким лицом может быть ваш уполномоченный представитель. Если вы согласитесь, ваш уполномоченный представитель будет получать информацию о вашей апелляции.

Вы можете попросить адвоката или кого-то другого помочь вам подготовиться к апелляции. Кроме того, адвокат может присутствовать на любом этапе подачи и рассмотрения вашей апелляции. Если во время процедуры медиации будет присутствовать адвокат, вы должны сообщить об этом в региональный центр не позднее чем за 5 дней до этой процедуры. Если во время слушания будет присутствовать адвокат, вы должны сообщить об этом в региональный центр не позднее чем за 15 дней до слушания. Региональный центр не может привлечь адвоката для присутствия на любом этапе апелляционного процесса, если не присутствует адвокат с вашей стороны, за редким исключением, когда должностное лицо, слушающее дело, разрешает присутствие адвоката в интересах правосудия.

Сохранение текущих услуг

У вас есть право продлить предоставление услуг, которые вы получаете на данный момент, на период рассмотрения апелляции. Это называется «продление помощи в ожидании решения». Чтобы услуги сохранились, ваша апелляция должна быть получена Департаментом вовремя. Это означает, что ваша апелляция должна быть получена или проштемпелевана не позднее чем через 30 дней после получения уведомления о действии (NOA) и до даты, когда по решению регионального центра изменится или прекратится предоставление услуг или вы перестанете соответствовать критериям их получения.

Запрос о продлении любого этапа апелляционного процесса

Если вам нужно больше времени, вы можете обратиться с соответствующим запросом. Это называется продлением. Если вы запрашиваете продление, это может увеличить общее время рассмотрения апелляции.

Просьба о назначении другого медиатора или должностного лица, слушающего дело

Вы можете обратиться с просьбой о назначении другого медиатора или должностного лица, слушающего дело, если вы полагаете, что они не могут быть справедливыми или беспристрастными. Вы должны сделать это до начала процедуры медиации или слушания. Свою просьбу вы должны обосновать.

На этапе слушания у вас также есть описанные ниже права.

Присутствовать на слушании

У вас есть право присутствовать на всех этапах слушания.

Предоставлять информацию должностному лицу, слушающему дело

Вы можете предоставлять должностному лицу, слушающему дело, информацию в обоснование своей апелляции. Такая информация называется доказательствами. Вы и другие выбранные вами лица могут предоставлять должностному лицу, слушающему дело, устную информацию. Такие лица называются свидетелями. Вы также можете предоставлять отделу слушаний письменные документы.

Задавать вопросы свидетелям со стороны регионального центра

Региональный центр может привлекать свидетелей для дачи показаний во время слушания. У вас есть право задавать вопросы свидетелям, выступающим со стороны регионального центра.

Принимать решение о том, будет ли слушание открытым

Слушания являются открытыми. Если вы не хотите, чтобы на вашем слушании присутствовали представители общественности, сообщите должностному лицу, слушающему ваше дело, что желаете провести слушание в закрытом режиме.

Получить решение по результатам слушания в течение 90 дней

Решение по результатам слушания должно быть вынесено в течение 90 дней после подачи вашего запроса на апелляцию. Этот срок увеличится, если вы подадите запрос о продлении. Также он увеличится, если запрос о продлении по обоснованной причине подаст региональный центр, и должностное лицо, слушающее дело, даст свое согласие.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

Неофициальная встреча

Если вы в форме запроса на апелляцию запросили проведение неофициальной встречи, она будет первым этапом апелляционного процесса. Неофициальная встреча проводится с директором регионального центра или лицом, которое он выберет. Во время встречи вы совместно с региональным центром постараетесь урегулировать ваши проблемы.

Время и место проведения неофициальной встречи

Департамент сообщает региональному центру о вашем желании провести неофициальную встречу. Региональный центр связывается с вами, чтобы назначить встречу. Встреча должна быть для вас объективно удобной. Она может предусматривать личное присутствие, проводиться посредством телефонной связи или в формате видеоконференции согласно вашему запросу. Вы договариваетесь с региональным центром о том, как проводить встречу.

Неофициальная встреча должна быть проведена не позднее чем через 10 дней после того, как Департамент сообщит региональному центру о вашем запросе. Вы можете запросить больше времени. Это называется «продление». Продление увеличивает 10-дневный срок.

Что происходит во время неофициальной встречи

Вы обсуждаете ваши потребности в услугах, препятствия, с которыми вы столкнулись, и любую другую информацию, которую хотите сообщить. Региональный центр поясняет свое решение и выслушивает информацию, которую вы сообщаете. Региональный центр работает с вами над поиском решения.

Региональный центр предоставляет квалифицированного переводчика, если английский не является вашим предпочитаемым языком.

Вы можете привлечь адвоката или кого-то другого для оказания вам помощи или поддержки. Вы можете попросить адвоката или кого-то другого помочь вам подготовиться к неофициальной встрече. Это может быть ваш уполномоченный представитель, если он у вас есть. Региональный центр не может привлечь адвоката для присутствия на неофициальной встрече, кроме случаев, когда вы являетесь адвокатом или с вашей стороны присутствует адвокат.

Что происходит после неофициальной встречи

Региональный центр предоставляет вам письменное решение в течение пяти дней после встречи. Такое решение излагается в форме уведомления об урегулировании. С бланком этой формы вы можете ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/NOR.pdf>. Решение составляется на предпочитаемом языке. В решении указывается:

- что решил региональный центр по поводу каждого из вопросов;
- факты, а также конкретные законы или регламентирующие документы, которые обосновывают его решение.

Если вы согласны с решением:

- Сообщите региональному центру о своем согласии, подписав форму уведомления об урегулировании и отправив ее обратно в региональный центр.
- Решение, вынесенное по результатам неофициальной встречи, вступает в силу через 10 дней после того, как вы сообщите региональному центру о своем согласии с ним.
- Рассмотрение вашей апелляции завершается. Региональный центр сообщит об этом в Департамент и отдел слушаний.

Если вы полностью или частично не согласны с решением регионального центра:

- Продление помощи в ожидании решения прекращается через 10 дней после вынесения решения по результатам неофициальной встречи, если вы не перейдете к следующему этапу апелляционного процесса. Это означает, что предоставление услуг, которые вы продолжали получать во время рассмотрения апелляции, прекращается.

- Сообщите региональному центру о своем желании продолжить рассмотрение апелляции в полном объеме или частично.
- Региональный центр сообщит об этом в Департамент и отдел слушаний.
- Если вы запросили проведение процедуры медиации или слушания в форме запроса на апелляцию, это будет следующим этапом.
- Если вы не запросили проведение процедуры медиации или слушания, когда подавали первоначальный запрос на апелляцию, вы можете скорректировать его, включив в апелляционный процесс этапы медиации или слушания. Сообщите Департаменту, какие этапы вы хотите включить, подав форму внесения изменений в запрос на апелляцию под своим [номером для отслеживания запроса на апелляцию](#), который был предоставлен вам Департаментом.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

Медиация

Вторым этапом апелляционного процесса является медиация. Вместе с представителем регионального центра вы встретитесь с медиатором. Медиатор — это нейтральное лицо, работающее в отделе слушаний. Медиатор помогает вам и региональному центру достичь договоренности по поводу вашей апелляции.

Время и место проведения процедуры медиации

Отдел слушаний сообщает вам и региональному центру дату и время процедуры медиации. Оно не назначается на указанные вами в форме запроса на апелляцию даты или время, когда вы будете заняты, кроме случаев, когда вы будете согласны.

Медиация должна быть проведена в течение 30 дней после получения Департаментом вашего запроса на апелляцию. Если вам нужно больше времени, вы можете запросить продление. Продление увеличит сроки вынесения решения по результатам медиации.

Медиация может предусматривать личное присутствие, проводиться посредством телефонной связи, в формате видеоконференции или с помощью других электронных средств согласно вашему запросу. Вы

договариваетесь с региональным центром и отделом слушаний о том, как будет проводиться встреча.

Что происходит во время процедуры медиации

Медиация часто является следующим этапом апелляционного процесса, если в результате неофициальной встречи вы не достигли договоренности с региональным центром. Вам не обязательно участвовать в неофициальной встрече, прежде чем запрашивать медиацию. Медиация является неофициальной процедурой. Вы обсуждаете ваши потребности в услугах, препятствия, с которыми вы столкнулись, пытаетесь получить услуги или право на их предоставление, и любую другую информацию, которую вы хотите сообщить. Медиатор выслушивает вас. Региональный центр поясняет свое решение. Медиатор может встретиться с вами и представителем регионального центра по отдельности. Медиатор помогает вам и региональному центру достичь договоренности.

Если вам необходим переводчик во время процедуры медиации, отдел слушаний предоставит его.

Вы можете привлечь адвоката или кого-то другого для оказания вам помощи или поддержки во время процедуры медиации. Вы можете попросить адвоката или кого-то другого помочь вам подготовиться к медиации. Если во время процедуры медиации будет присутствовать адвокат, вы должны сообщить об этом в региональный центр не позднее чем за 5 дней до этой процедуры. Региональный центр не может привлечь адвоката для присутствия во время процедуры медиации, кроме случаев, когда вы являетесь адвокатом или с вашей стороны присутствует адвокат.

Для урегулирования вопросов может потребоваться несколько встреч в рамках процедуры медиации. Вы можете договориться с региональным центром о проведении дополнительных встреч с медиатором.

Что происходит в конце процедуры медиации

Если вы и региональный центр согласны с решением:

- Медиатор при содействии с вашей стороны и со стороны регионального центра составит договор о медиации. В этом договоре будет отражено, что каждый из вас согласен сделать, а

также будет указана дата, когда это будет сделано. Его подпишут все стороны.

- Вы и региональный центр также подпишете форму уведомления об урегулировании. С бланком этой формы вы можете ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/NOR.pdf>.
- Этот договор вступает в силу через 10 дней после вашего согласия.

Если вы и региональный центр полностью или частично не согласны с решением медиатора:

- Вы можете договориться с региональным центром о проведении еще одной встречи в рамках процедуры медиации.
- Продление помощи в ожидании решения прекращается через 10 дней после процедуры медиации, если вы не перейдете к следующему этапу апелляционного процесса. Это означает, что предоставление услуг, которые вы продолжали получать во время рассмотрения апелляции, прекращается.
- Сообщите медиатору и региональному центру о своем желании продолжить процесс рассмотрения апелляции.
- Медиатор сообщит об этом в Департамент и отдел слушаний.
- Если вы запросили проведение слушания в форме запроса на апелляцию, это будет следующим этапом.
- Если вы не запросили проведение слушания, когда подавали первоначальный запрос на апелляцию, вы можете скорректировать его, включив этап слушания. Сообщите Департаменту, что вы хотите включить этап слушания, подав форму внесения изменений в запрос на апелляцию под своим [номером для отслеживания запроса на апелляцию](#), который был предоставлен вам Департаментом.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

Слушание

Третьим этапом апелляционного процесса является слушание. Его проводит отдел слушаний. Должностное лицо, слушающее дело, собирает информацию, просматривает документы и выслушивает показания — ваши, регионального центра и свидетелей. Должностное лицо, слушающее дело, выносит решение по вашей апелляции.

Время и место проведения слушания

Отдел слушаний сообщает вам и региональному центру дату и время слушания. Оно не назначается на указанные вами в форме запроса на апелляцию даты или время, когда вы будете заняты, кроме случаев, когда вы будете согласны.

Слушание должно быть проведено в течение 50 дней после получения Департаментом вашего запроса на апелляцию. Если вам нужно больше времени, вы можете запросить продление. Продление увеличит сроки вынесения решения по результатам слушания.

Слушание может предусматривать личное присутствие, проводиться посредством телефонной связи, в формате видеоконференции или с помощью других электронных средств согласно вашему запросу. Вы договариваетесь с региональным центром и отделом слушаний о том, как будет проводиться слушание.

Что происходит перед слушанием

За два рабочих дня до слушания региональный центр направляет вам и в отдел слушаний письменное заявление с изложением позиции. Оно направляется по электронной почте, если вы не высказали желание получить его иным образом.

Заявление с изложением позиции должно быть составлено на предпочитаемом языке — вашем и вашего уполномоченного представителя. Заявление с изложением позиции содержит факты о решении регионального центра и причины принятия такого решения. Оно включает информацию о свидетелях регионального центра. Также в него включены документы, которые будут использованы региональным центром во время слушания.

Если вместе с вами во время слушания будет присутствовать адвокат, он должен предоставить заявление с изложением позиции и документы, которые вы будете использовать во время слушания, за два рабочих дня до слушания.

Если у вас нет адвоката, вы должны предоставить региональному центру и отделу слушаний определенную информацию за два рабочих дня до слушания. Вы должны сообщить следующую информацию:

- Список лиц, которых вы хотите привлечь для дачи показаний во время слушания. Вы должны указать, какое отношение имеют к вам эти лица. Например, такое лицо может быть членом семьи, психотерапевтом или врачом.
- Копии экспертных заключений или отчетов, которые вы будете использовать во время слушания. Это может быть заключение врача или психотерапевта.

Если у вас нет адвоката, вы можете предоставить копии других документов перед слушанием или во время него. Вы также можете подать письменное заявление с изложением вашего дела, но не обязаны это делать.

Если вы не предоставили эту обязательную информацию, должностное лицо, слушающее дело, может дать вам дополнительное время для ее получения и продолжить слушание либо провести слушание без такой информации, либо прибегнуть к обоим вариантам.

Чтобы ознакомиться с информацией о ваших правах на этапе слушания, перейдите к [разделу 5](#) данного пакета.

Что происходит во время слушания

Слушание является открытым, если вы не сообщите в отдел слушаний, что возражаете против присутствия представителей общественности.

Слушание проводится должностным лицом, слушающим дело. Должностное лицо, слушающее дело, заслушивает показания ваших свидетелей и свидетелей регионального центра. Также должностное лицо, слушающее дело, просматривает документы, предоставленные вами и региональным центром.

Должностное лицо, слушающее дело, должно проводить слушание справедливо и по существу. Должностное лицо, слушающее дело, должно помочь вам и региональному центру изложить фактические обстоятельства дела. Такая позиция называется «заинтересованный нейтралитет». Чтобы помочь изложить фактические обстоятельства дела, должностное лицо, слушающее дело, может:

- опросить любого свидетеля;
- привлечь свидетеля для дачи показаний во время слушания; и

- в конце слушания дать дополнительное время, чтобы любой свидетель мог дать показания или предоставить другие документы.

Сроки вынесения решения по результатам слушания

Окончательное решение обычно выносит должностное лицо, слушающее дело. Решение выносится и направляется вам и в региональный центр в течение 10 рабочих дней после заключительного дня слушания. Кроме того, оно должно быть вынесено и направлено не позднее чем через 80 дней после даты получения Департаментом запроса на апелляцию. Эти сроки увеличиваются, если какая-либо из сторон запрашивает дополнительное время в ходе апелляционного процесса, что называется «продление».

В некоторых случаях окончательное решение выносит директор Департамента. В этом случае Департамент направит вам решение не позднее чем через 90 дней после даты получения Департаментом запроса на апелляцию. Этот срок увеличивается, если запрашивалось продление.

Решение по результатам слушания составляется на предпочитаемом языке. Вы также получите копию на английском языке.

Решение по результатам слушания является окончательным, если вы или региональный центр не запросите повторное рассмотрение. Информация об этом приводится ниже.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

После вынесения решения по результатам слушания

Повторное рассмотрение

После слушания вы или региональный центр можете запросить «повторное рассмотрение». Повторное рассмотрение — это способ устранить техническую ошибку или исправить ошибку в факте или в праве, допущенную в решении, вынесенном по результатам слушания. Повторному рассмотрению также может подлежать отклоненный запрос об отводе должностного лица, слушающего дело. Это единственные факторы, в отношении которых может быть предпринято повторное

рассмотрение. Просьбу о повторном рассмотрении следует подавать в течение 15 дней с момента получения решения по результатам слушания.

Продление помощи после вынесения решения по результатам слушания

Предоставление текущих услуг прекращается:

- через 15 дней после получения окончательного решения по результатам слушания, если вы или региональный центр не запросили повторное рассмотрение; ИЛИ
- через 15 дней после получения решения по результатам повторного рассмотрения.

Исполнение решения по результатам слушания

Региональный центр должен исполнить окончательное решение, вынесенное по результатам слушания. Это должно произойти в кратчайшие сроки не позднее чем через 30 дней после даты вынесения окончательного решения. Если региональный центр не может исполнить решение в указанный срок, он должен сообщить об этом вам и в Департамент. Он должен назвать вам исключительные причины, по которым решение не может быть исполнено, а также сообщить, когда он его исполнит. С бланком письма, которое должен направить вам региональный центр, вы можете ознакомиться по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/delayletter.pdf>. Если вам нужна помощь Департамента в том, чтобы добиться исполнения решения по результатам слушания, заполните форму по ссылке онлайн или отправьте ее по электронной почте на адрес hearingimplementation@dds.ca.gov: <https://www.surveymonkey.com/r/HearingImpDelay-Consumers>

Судебные апелляции

Вы или региональный центр можете подать апелляцию в суд высшей инстанции. Судебная апелляция должна быть подана в течение 180 дней после вынесения решения по результатам слушания. Для этого, как правило, необходимо обратиться к юристу.

Если вам нужна помощь, перейдите к [разделу 2](#) данного пакета.

Схема апелляционного процесса с указанием сроков

Чтобы вы получили более полное представление о порядке подачи и рассмотрения апелляций, Департамент разработал схему. На этой схеме отражены этапы апелляционного процесса и основные сроки. Онлайн-копия этой схемы размещена по ссылке: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/forms/flowchart.pdf>.